

Kematian sukarela dengan bantuan

Kematian sukarela dengan bantuan di NSW

Informasi ini berbicara tentang kematian dan menjelang kematian. Ini diperuntukkan bagi orang-orang dari komunitas yang berbeda budaya dan bahasa yang mencari informasi tentang kematian sukarela dengan bantuan. Informasi dalam bahasa Anda tersedia di [NSW Health website](#) (situs web Kesehatan NSW) dan juru bahasa tersedia untuk membantu Anda.

Kematian sukarela dengan bantuan mungkin merupakan topik sensitif bagi sebagian orang dan keluarga mereka. Anda mungkin ingin berbicara dengan orang yang Anda cintai dan komunitas untuk memutuskan apakah kematian sukarela dengan bantuan sesuai dengan nilai dan keyakinan Anda dan merupakan pilihan yang tepat untuk Anda.

Apa yang dimaksud dengan kematian sukarela dengan bantuan?

Kematian sukarela dengan bantuan berarti beberapa orang dapat meminta bantuan medis dari dokter untuk meninggal.

Ini tidak untuk semua orang – Anda harus memenuhi kriteria kelayakan dan tidak semua orang yang memenuhi syarat akan memilihnya. Itu adalah pilihan Anda. Anda meminum obat atau diberi zat yang menyebabkan kematian Anda pada waktu dan tempat yang Anda pilih.

Hanya dokter yang disetujui dan telah melakukan pelatihan khusus yang dapat memberikan obat tersebut kepada Anda.

Siapa yang dapat mengakses kematian sukarela dengan bantuan?

Jika Anda ingin memilih menjalani kematian sukarela dengan bantuan, Anda harus:

- Berusia 18 tahun atau lebih. Anak-anak berusia 17 tahun ke bawah tidak memenuhi syarat
- Menjadi warga negara Australia atau penduduk tetap Australia atau pernah tinggal di Australia setidaknya selama tiga tahun berturut-turut
- Telah tinggal di NSW setidaknya selama 12 bulan

- Menderita penyakit yang akan menyebabkan kematian dalam waktu kurang dari 6 bulan atau dalam 12 bulan jika Anda mengidap penyakit neurodegeneratif (sel-sel di sistem saraf pusat berhenti bekerja atau mati)
- Memiliki penyakit yang menyebabkan Anda sangat kesakitan. Rasa sakit ini bisa bersifat fisik, psikologis, sosial atau emosional. Dokter Anda akan berbicara dengan Anda untuk memahami tingkat rasa sakit Anda dan menjelaskan pilihan yang tersedia untuk membantu Anda mengatasi rasa sakit ini
- Mampu membuat dan melakukan komunikasi keputusan Anda sendiri selama keseluruhan proses
- Ingin mendapatkan kematian sukarela dengan bantuan. 'Sukarela' berarti itu harus menjadi pilihan Anda.

Memiliki penyakit mental atau disabilitas saja bukanlah alasan yang memenuhi syarat. Namun, jika Anda memenuhi semua kriteria kelayakan di atas, dan Anda memiliki disabilitas atau penyakit mental (yang penting, Anda harus mampu membuat dan mengomunikasikan keputusan Anda sendiri), Anda dapat mengakses kematian dengan bantuan sukarela.

Bagaimana Anda mengakses kematian sukarela dengan bantuan?

Di NSW ada langkah-langkah hukum yang perlu Anda ikuti. Untuk sebagian besar langkah, Anda dapat menyelesaikan prosesnya sesuai keinginan Anda.

Mulailah dengan bertanya kepada dokter Anda tentang kematian sukarela dengan bantuan. Bagi kebanyakan orang, ini adalah dokter di tim perawatan Anda yang menjaga kesejahteraan kesehatan untuk penyakit Anda.

Hanya beberapa dokter di NSW yang dapat memberikan kematian sukarela dengan bantuan. Anda dapat menghubungi NSW Voluntary Assisted Dying Care Navigator Service (Layanan Care Navigator Kematian Sukarela NSW) (rinciannya di bawah) jika dokter Anda mengatakan mereka tidak melakukan kematian sukarela dengan bantuan. Layanan Care Navigator (Pengatur Layanan Perawatan) dapat membantu Anda menemukan dokter dan menjawab pertanyaan Anda.

Anda dapat menghubungi **Layanan Penerjemahan dan Juru Bahasa (TIS National) di 131 450** dan meminta **NSW Voluntary Assisted Dying Care Navigator Service di 1300 802 133** jika Anda memerlukan dukungan bahasa.

Peran keluarga, teman, dan pengasuh Anda

Beberapa orang mungkin memilih untuk membuat keputusan tentang kematian dan menjelang kematian bersama sebagai suatu keluarga.

Anda mungkin ingin melakukan percakapan ini dengan orang yang Anda cintai jika Anda ingin memilih kematian sukarela dengan bantuan.

Hal ini penting jika seseorang biasanya membantu Anda membuat keputusan tentang kesehatan Anda atau berbicara dengan dokter atas nama Anda.

Orang yang Anda cintai dapat mendampingi Anda saat Anda berbicara dengan dokter tentang kematian sukarela dengan bantuan, namun ada beberapa aturan penting dalam undang-undang:

- Hanya Anda yang dapat meminta bantuan medis untuk meninggal
- Tidak ada orang lain yang bisa meminta kematian sukarela dengan bantuan untuk Anda
- Tidak seorang pun dapat memaksa Anda untuk meminta kematian sukarela dengan bantuan.

Undang-undang mengatakan bahwa langkah-langkah dan perlindungan harus diikuti. Hal ini memastikan Anda tidak ditekan oleh orang lain untuk memilih kematian sukarela dengan bantuan. Itu juga memastikan bahwa itu adalah pilihan Anda.

Beberapa orang di keluarga Anda mungkin sulit memahami pilihan Anda untuk meminta bantuan medis untuk meninggal. Mereka mungkin tidak setuju dengan Anda. Namun, mereka tidak dapat menghentikan Anda mengakses kematian sukarela dengan bantuan jika Anda menginginkannya dan Anda memenuhi semua persyaratan kelayakan.

Orang mungkin mempunyai pandangan berbeda. Penting bagi Anda untuk berbicara dengan seseorang yang Anda percayai.

Hal lain yang perlu diketahui

- **Anda dapat menghentikan atau menunda proses kematian sukarela dengan bantuan kapan saja. Anda tidak perlu memberikan alasan**
- Sekalipun Anda diberi resep atau telah menerima obat tersebut, Anda tidak perlu meminumnya
- Mungkin diperlukan waktu sehari-hari, berminggu-minggu atau berbulan-bulan sebelum Anda membuat keputusan akhir untuk meminum atau diberi obat dan hal ini tidak masalah
- Anda dapat meminum obat di rumah bersama orang yang Anda cintai. Orang yang Anda cintai juga dapat menemani Anda jika Anda perlu minum obat di tempat lain seperti rumah sakit atau fasilitas perawatan lansia. Anda tidak dapat meminum obat di luar NSW
- Dokter dan/atau apoteker sukarela Anda yang membantu Anda yang akan meninggal akan memberi Anda lebih banyak informasi tentang obat tersebut termasuk cara penyimpanannya. Ada aturan yang dibuat untuk menjaganya tetap aman
- Dokter mempunyai kewajiban untuk melindungi privasi Anda dan hak atas kerahasiaan. Ini termasuk diskusi apa pun yang Anda lakukan dengan dokter Anda tentang kematian sukarela dengan bantuan. Dokter Anda tidak dapat berbicara dengan keluarga, teman, atau pengasuh Anda tentang keputusan Anda kecuali Anda mengizinkannya
- Isolated Patients Travel and Accommodation Assistance Scheme (Skema Bantuan Perjalanan dan Akomodasi Pasien Terisolasi) memberikan bantuan keuangan untuk biaya perjalanan dan akomodasi dan tersedia jika Anda tinggal di NSW yang regional atau terpencil
- Kematian sukarela dengan bantuan dan bunuh diri adalah hal yang berbeda. Meminta bantuan medis untuk meninggal **bukanlah** bunuh diri menurut hukum di NSW
- Sertifikat kematian Anda tidak mencantumkan penyebab kematian Anda sebagai kematian sukarela dengan bantuan.

Perawatan akhir hidup

Anda dan dokter Anda akan bekerja sama untuk mendiskusikan kebutuhan, harapan, dan preferensi perawatan Anda menuju masa depan. Ini melibatkan mengetahui pilihan apa yang Anda miliki pada tahap akhir hidup Anda.

Sistem layanan kesehatan NSW akan membantu Anda, apa pun pilihan yang Anda ambil.

Jika Anda memilih kematian sukarela dengan bantuan, Anda masih dapat mengakses perawatan lain yang mungkin Anda perlukan, termasuk perawatan paliatif.

Pelajari lebih lanjut tentang perawatan paliatif: health.nsw.gov.au/palliativecare

Layanan Navigator Perawatan Kematian Sukarela dengan Bantuan NSW

Layanan Care Navigator tersedia untuk mendukung semua orang termasuk pasien dan keluarga. Ini dapat menjawab pertanyaan tentang kematian sukarela dengan bantuan dan menolong Anda menemukan dokter jika diperlukan. Ini tersedia di semua langkah proses.

Untuk berbicara dengan staf dukungan Care Navigator:

Telepon: **1300 802 133** Senin hingga Jumat, antara pukul 08.30 dan 16.30 (kecuali hari libur umum)

Email: NSLHD-VADCareNavigator@health.nsw.gov.au

Saya membutuhkan seorang penerjemah untuk mengakses kematian sukarela dengan bantuan. Apa yang saya lakukan?

Anda dapat menggunakan juru bahasa untuk memulai proses mengakses kematian sukarela dengan bantuan jika Anda lebih memilih untuk berbicara dalam bahasa selain bahasa Inggris.

Beri tahu dokter Anda jika Anda memerlukan penerjemah. Dokter Anda dapat mengaturnya. Ini gratis.

Hanya orang-orang tertentu yang memiliki pelatihan khusus yang dapat menjadi penerjemah Anda untuk kematian sukarela dengan bantuan.

Anggota keluarga, teman, pengasuh, atau kontak yang tidak memiliki pelatihan khusus tidak dapat menjadi penerjemah Anda. Ini karena hukum di NSW.

Dukungan kesehatan mental

Berbicara tentang kematian dan kematian sukarela dengan bantuan mungkin sulit dan menyedihkan. Hubungi layanan gratis ini jika Anda memerlukan dukungan:

- Transcultural Mental Health Line (Saluran Telepon Kesehatan Mental Transkultural) di 1800 648 911 – buka Senin sampai Jumat antara pukul 09.00 dan 16.30. Bicaralah dengan dokter yang memahami budaya Anda dan dapat berkomunikasi dalam bahasa Anda
- Lifeline di 13 11 14 – buka 24 jam untuk dukungan telepon krisis
- Beyond Blue di 1300 22 4636 – buka 24 jam untuk dukungan telepon saat krisis
- Mental Health Line (Saluran Telepon Kesehatan Mental) di 1800 011 511 – buka 24 jam untuk menghubungkan Anda dengan layanan kesehatan mental NSW Health.

Informasi lebih lanjut

- Kematian sukarela dengan bantuan: health.nsw.gov.au/vad
- Perawatan paliatif: health.nsw.gov.au/palliativecare
- Perencana perawatan akhir kehidupan: nsw.gov.au/planning-for-end-of-life

